

# Vitiligo

**Vitiligo es cuando la piel pierde su color (pigmento) y aparecen manchas blancas.**

## ¿Qué es vitiligo?

El vitiligo es una enfermedad autoinmune, en la que el sistema inmunitario ataca a las células que le dan color a la piel (pigmento). Esas células se llaman melanocitos, y el resultado son manchas donde la piel tiene un color más claro (despigmentación) en diferentes partes del cuerpo. Comienza generalmente en pequeñas áreas que se extienden y crecen en cualquier parte del cuerpo.

Es difícil predecir cuántas partes del cuerpo afectará el vitiligo. Algunas veces afecta sólo una pequeña parte del cuerpo y muy rara vez se pierde el pigmento en todo el cuerpo. El vitiligo no se contagia de una persona a otra.

## ¿Se presenta con otros problemas de salud?

La mayoría de los niños con vitiligo son completamente sanos. Puede haber antecedentes familiares de enfermedades autoinmunes. La persona con vitiligo raramente presenta otras enfermedades autoinmunes como problemas de tiroides, pérdida de cabello (alopecia) o diabetes. Es importante hacerle saber al médico de su niño si aparece algún síntoma sin explicación: por ejemplo, tiene más sed o toma más agua de lo normal, fatiga, sube o baja de peso, tiene mucho frío o mucho calor o se le cae el pelo.

## Efectos emocionales

Emocionalmente, el vitiligo puede afectar al niño porque puede sentirse muy diferente a los demás. Para algunos niños, las manchas no son mucho problema mientras que para otros sí. Hable con su niño de los sentimientos que le produce el vitiligo con una plática abierta y sincera. Hágale saber al proveedor de atención médica si su niño tiene cambios de estado de ánimo.

## Tratamiento

El tratamiento para el vitiligo puede ser difícil y no es igual de efectivo para todos. Las manchas pueden dejar de aparecer sin tratamiento y, algunas veces, el pigmento puede regresar solo. Consulte siempre con su proveedor de atención médica antes de darle cualquier tipo de medicina a su niño.

## Crema con esteroides

Comúnmente, el primer tratamiento es con cremas con esteroides en la piel (tópico) que se aplican en las áreas afectadas de acuerdo con las indicaciones de su proveedor médico. Los riesgos potenciales de los esteroides tópicos son adelgazamiento de la piel, estrías y falta de producción de cortisol en el cuerpo (hormona que libera el cuerpo como respuesta al estrés). Sólo ocurre si se usa demasiado la crema con esteroides. Los esteroides tópicos se pueden utilizar sin riesgo si sigue las instrucciones.

### Más información

- Dermatología  
206-987-2158
- Consulte con el proveedor de atención médica de su niño
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

### Servicio gratuito de intérprete

- En el hospital solicítelo al personal de enfermería.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación: 1-866-583-1527. Menciónele al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.



### Inhibidores tópicos de calcineurina

Los inhibidores tópicos de calcineurina son un tipo de medicina que funciona sin esteroides. Se aplican en la piel (tópico), especialmente en las partes más delicadas del cuerpo como la cara y el cuello. Vienen en forma de crema o ungüento. Al igual que los esteroides tópicos, pueden provocar el regreso del pigmento a la piel, pero tienen efectos secundarios. El proveedor médico de su niño se lo puede explicar.

### Tratamiento con luz

Se puede considerar usar el tratamiento con luz (fototerapia) para pacientes con vitiligo muy extendido o con los pacientes que no responden a otros tratamientos. La fototerapia debe ser con supervisión de un dermatólogo y requiere citas frecuentes.

Aunque se usa luz para tratar el vitiligo, es importante cuidarse del sol. La exposición al sol puede afectar mucho las áreas decoloradas, lo que empeora el vitiligo y aumenta el riesgo de cáncer de piel.

### Cosméticos

Las áreas con piel más clara se pueden cubrir con maquillaje. Hay varios tipos de maquillaje específicamente para pacientes con problemas de piel como vitiligo (Dermablend y Covermark, entre otras).

### ¿Dónde encuentro más información?

- “Vitiligo”  
[kidshealth.org/en/parents/vitiligo.html](https://kidshealth.org/en/parents/vitiligo.html)

# Vitiligo

---

**Vitiligo is a loss of skin color (pigment) that causes white patches to appear on the skin.**

---

## What is vitiligo?

Vitiligo (vit-ih-LI-go) is an autoimmune disease where the body's immune system attacks the cells that make color (pigment). These cells are called melanocytes. As a result, white or lighter (depigmented) patches appear on the skin in different areas of the body. It usually starts as small areas that spread and become larger. It can happen on any part of the body.

How much vitiligo will spread is difficult to predict. Sometimes only a small area of the body will be affected. Very rarely, pigment loss can happen all over the body. Vitiligo cannot spread from person to person. It is not contagious.

---

## Are there related health concerns?

Most children with vitiligo are completely healthy. There may be a family history of autoimmune diseases. Rarely, a person with vitiligo can develop other autoimmune diseases such as thyroid disease, hair loss (alopecia areata) or diabetes. It is important to let your child's doctor know about any unexplained symptoms like drinking or peeing more frequently, fatigue, weight changes, always feeling hot or cold, or hair loss.

---

## Dealing with the emotional impact

It can be difficult for children to deal with the emotional impact of having vitiligo, because they can view themselves as "different" than everyone else. Some children don't mind their spots, but others are more affected. Talk with your child about vitiligo in a positive way and promote an open conversation about their feelings. Let your child's healthcare provider know if your child exhibits any mood changes.

---

## Treatment

Treatment for vitiligo can be difficult. Not all people respond to treatment. Patches may stop forming without treatment, and sometimes pigment returns on its own. Check with your child's healthcare provider before giving any type of medicine to your child.

---

## Steroid creams

First, it is common to try steroid creams on the skin (topical). Apply them to the affected areas as directed by your healthcare provider. Potential risks of topical steroids include thinning of the skin, stretch marks and reducing the body's ability to make cortisol (a hormone your body releases during stress). This will only occur if the steroid cream is overused. Topical steroids are safe to use if you follow the instructions given.

---

### To Learn More

- Dermatology  
206-987-2158
- Ask your child's healthcare provider
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



# Vitiligo

---

## Topical calcineurin inhibitors

Topical calcineurin (cal-sih-NOR-in) inhibitors are a type of medicine that work without steroids. Apply these creams or ointments to the skin, especially more delicate areas of the body like the face and neck. Just like topical steroids, they can help re-pigment the skin, but they have different side effects. Your child's healthcare provider can talk about them with you.

---

## Light treatment

We may consider light treatment (phototherapy) for patients with widespread vitiligo or those who don't respond to other treatments. Phototherapy should be done under the direction of a dermatologist. It requires frequent office visits. Although we use light therapy to treat vitiligo, it is important to be careful in the sun as the depigmented areas can easily sunburn. Sun exposure may make the vitiligo worse and increase the risk of skin cancer.

---

## Cosmetics

Sometimes people choose to cover the white areas with makeup. There are several companies that sell makeup specifically designed for patients with skin conditions like vitiligo (such as Dermablend and Covermark).

---

## Where can I find more information?

- "Vitiligo"  
[kidshealth.org/en/parents/vitiligo.html](https://kidshealth.org/en/parents/vitiligo.html)
-